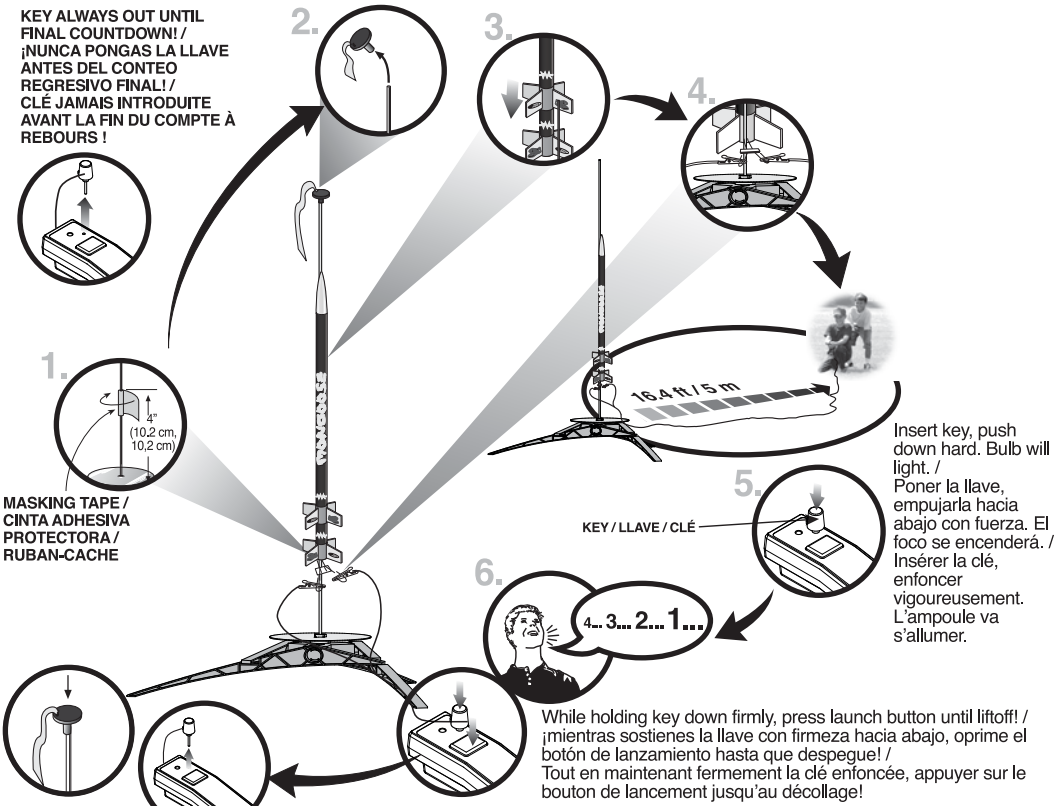
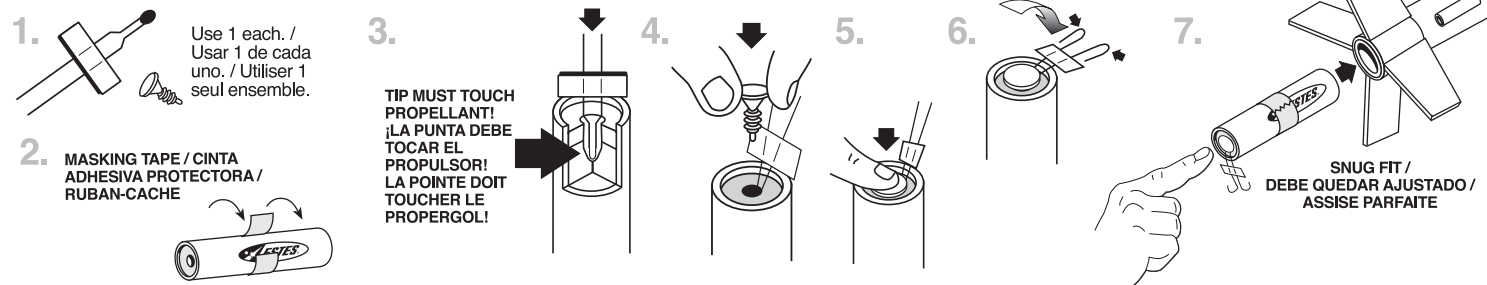


PREPARE SINGLE STAGE ENGINE / PREPARAR EL MOTOR DE UNA ETAPA / PRÉPARER LE MOTEUR À UNE SEULE ÉTAGE



ESTES LAUNCH SUPPLIES NEEDED (Sold Separately)

- Launch Pad
- Launch Controller
- Recovery Wadding
- Starters (with engines)
- Plugs (with engines)
- Recommended Engines:

Single stage: A8-3 (first flight), B4-4, B6-4, C6-5
 2-Stage:
 Booster stage: B6-0 (first flight), C6-0
 Upper stage: A8-5 (first flight), B6-6, C6-7

MATERIALES DE ESTES NECESARIOS PARA EL LANZAMIENTO (Se venden por separado)

- Plataforma de Lanzamiento
- Controlador de Lanzamiento
- Guata de Recuperación
- Arranques (con motores)
- Tapones (con motores)
- Motores recomendados:

Una Etapa: A8-3 (primer vuelo), B4-4, B6-4, C6-5
 2 Etapas:
 Primera Etapa: B6-0 (primer vuelo), C6-0
 Etapa Principal: A8-5 (primer vuelo), B6-6, C6-7

FOURNITURES DE LANCEMENT ESTES NÉCESSAIRES (Vendues séparément)

- Base de lancement
- Contrôleur de lancement
- Rembourrage de récupération
- Démarreurs (avec les moteurs)
- Fiches (avec les moteurs)
- Moteurs recommandés:

Un seul étage: A8-3 (premier vol), B4-4, B6-4, C6-5
 2 Étages:
 Etage de Soutien: B6-0 (premier vol), C6-0
 Etage Principal: A8-5 (premier vol), B6-6, C6-7

PRECAUTIONS / PRECAUCIONES / PRÉCAUTIONS

NAR SAFETY CODE / CÓDIGO DE SEGURIDAD NAR / CODE DE SÉCURITÉ N.A.R.

NO DRY GRASS OR WEEDS / NO PASTO SECO O MALEZA / PAS D'HERBE OU DE MAUVAISES HERBES SÈCHES

PRE-LAUNCH CHECK For safety, never launch a damaged rocket. Check the rocket's body, nose cone and fins. Also, check the engine mount, recovery system and launch lug(s). Repair any damage before launching the rocket.

FLYING YOUR ROCKET Choose a large field (500 ft [152 m] square) free of dry weeds and brown grass. The larger the launch area, the better your chance of recovering your rocket. Football fields and playgrounds are great. Launch only with little or no wind and good visibility. Always follow the National Association of Rocketry (NAR) SAFETY CODE.

MISFIRES TAKE THE KEY OUT OF THE CONTROLLER. WAIT ONE MINUTE BEFORE GOING NEAR THE ROCKET! Disconnect the starter clips and remove the engine. Take the plug and starter out of the engine. If the starter has burned, it worked but did not ignite the engine because it was not touching the propellant inside the engine. Put a new starter all the way inside the engine without bending it. Push the plug in place. Repeat the steps under Countdown and Launch.

REVISIÓN ANTES DEL LANZAMIENTO Por tu seguridad, nunca lances un cohete dañado. Revisa el cuerpo del cohete, el cono de la nariz y las aletas. También, revisa el soporte del motor, el sistema de recuperación y la(s) agarradera(s) de lanzamiento. Si hay algún daño, repáralo antes de lanzar el cohete.

PARA VOLAR EL COHETE Encuentra un campo grande (500 pies [152m] cuadrados) sin maleza o pasto café. Entre más grande sea el área de lanzamiento, más grandes serán las probabilidades de que recuperes tu cohete. Los campos de fútbol y los parques son muy buenos. Lánzalo únicamente cuando haya muy poco viento o no haya viento y cuando haya buena visibilidad. Siempre sigue las instrucciones del Código de Seguridad de la Asociación Nacional de Cohetes (NAR por sus siglas en inglés)

FALLAS SACA LA LLAVE DEL CONTROLADOR. ¡ESPERA UN MINUTO ANTES DE ACERCARTE AL COHETE! Desconecta las pinzas del arranque y quita el motor. Saca el tapón de seguridad y el arranque del motor. Si el arranque se quemó, funcionó pero no encendió el motor ya que no estaba tocando el propulsor de adentro del motor. Pon otro arranque hasta adentro del motor sin doblarlo. Empujar el tapón de seguridad hasta ponerlo en su lugar. Repite los pasos indicados en Conteo Regresivo y Lanzamiento.

CONTRÔLE AVANT LANCEMENT Pour des raisons de sécurité, ne jamais lancer une fusée endommagée. Vérifier le corps, le nez conique et les ailerons de la fusée. Vérifier aussi le bâti moteur, le système de récupération et la ou les cosses de lancement. Réparer tout dommage avant de lancer la fusée.

VOL DE LA FUSÉE Choisir un grand champ (152 m²) sans mauvaises herbes sèches ni herbe marron. Plus l'aire de lancement est grande, meilleures sont les chances de récupération de la fusée. Les terrains de football et terrains de jeux sont parfaits. Lancer seulement quand il y a peu ou pas de vent et une bonne visibilité. Toujours observer le CODE DE SÉCURITÉ de l'Association nationale de fuséologie (N.A.R., É.-U.).

RATÉS D'ALLUMAGE ENLEVER LA CLÉ DU CONTRÔLEUR. ATTENDRE UNE MINUTE AVANT DE S'APPROCHER DE LA FUSÉE! Déconnecter les pinces de l'démarreur et retirer le moteur. Retirer la fiche et l'démarreur du moteur. Si l'démarreur a brûlé, il a fonctionné mais n'a pas allumé le moteur parce qu'il ne touchait pas le propergol à l'intérieur du moteur. Placer un démarreur neuf dans le moteur sans le courber. Pousser la fiche en place. Répéter les étapes de compte à rebours et lancement.



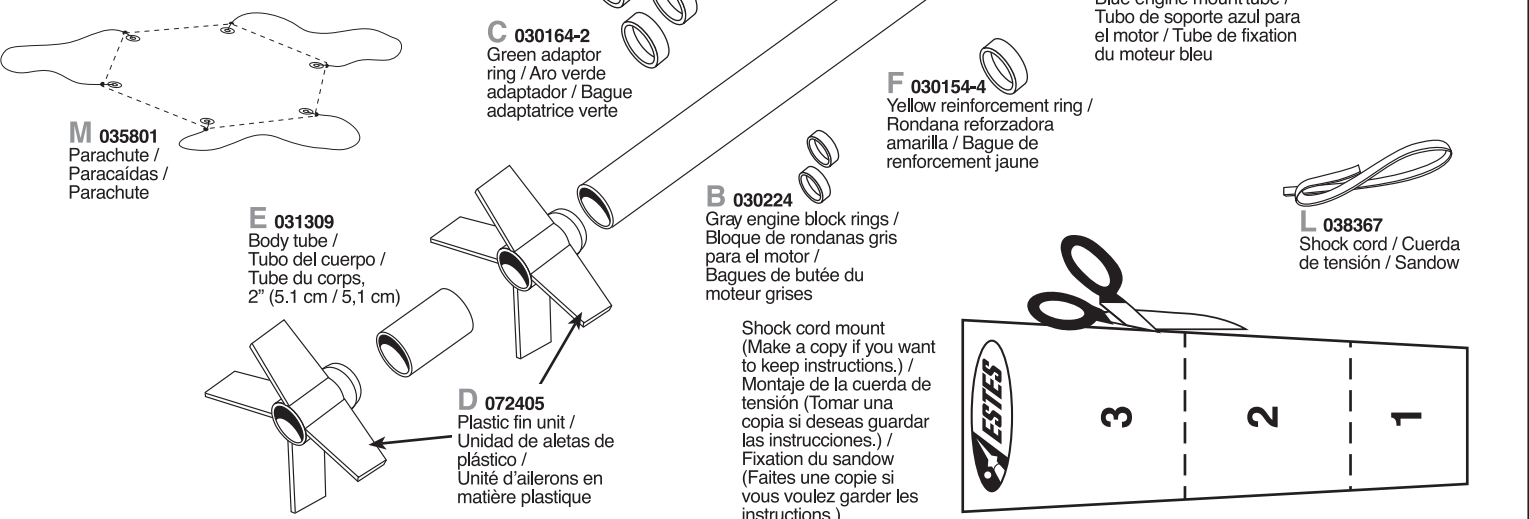
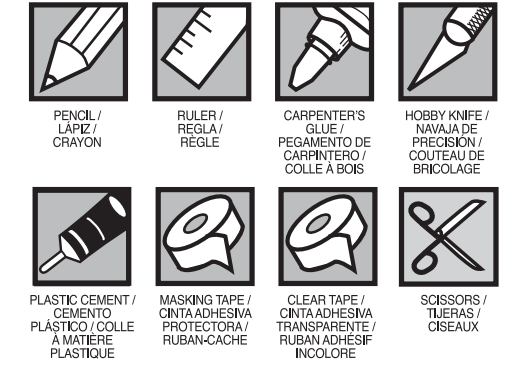
MODEL ROCKET INSTRUCTIONS / INSTRUCCIONES PARA EL MODELO DE COHETE / INSTRUCTIONS POUR LES FUSÉES MINIATURES

KEEP FOR FUTURE REFERENCE · GUÁRDALAS PARA FUTURA REFERENCIA · À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

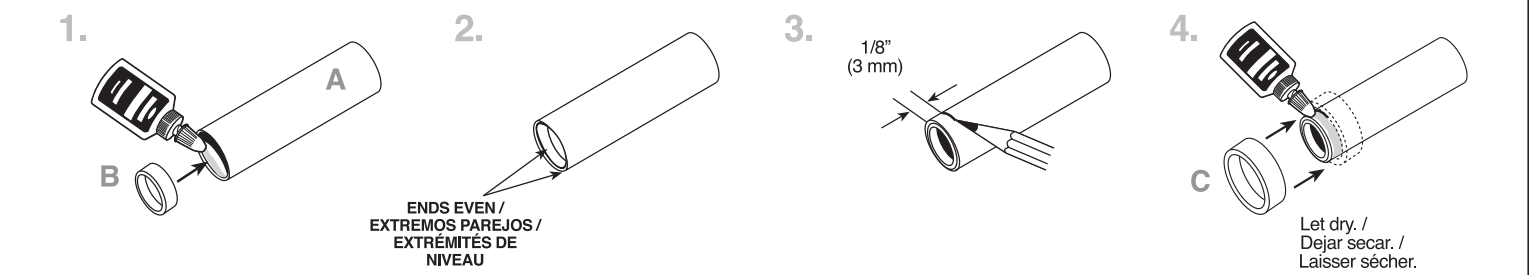
IMPORTANT: Please record date found on decal and keep for future reference. _____
IMPORTANT: Favor de escribir la fecha que aparece en la calcomanía y guardarla para futura referencia. _____
IMPORTANT: Prendre note de la date indiquée sur la décalcomanie et conserver pour toute référence ultérieure. _____

Read all instructions. Make sure you have all parts and supplies. Test fit all parts before applying glue. Sand as necessary for precision assembly. Product color and shape may vary. / Leer todas las instrucciones. Asegurarse de tener todas las partes y los materiales. Probar el ajuste de las piezas antes de poner el pegamento. Lijar lo que sea necesario para obtener un ensamblaje preciso. El color y la forma pueden variar. / Lire toutes les instructions. S'assurer de posséder toutes les pièces et accessoires. Vérifier si les pièces s'assemblent bien avant de mettre de la colle. Poncer autant que nécessaire pour assurer un assemblage précis. La couleur et la forme du produit peuvent varier.

SUPPLIES / MATERIALES / FOURNITURES



ASSEMBLE ENGINE MOUNT (BOOSTER STAGE) / ENSAMBLAJE DEL SOPORTE DEL MOTOR (PRIMERA ETAPA) / ASSEMBLER LE BÂTI MOTEUR (ETAGE DE SOUTIEN)



ASSEMBLE ENGINE MOUNT (BOOSTER STAGE) / ENSAMBLAJE DEL SOPORTE DEL MOTOR (PRIMERA ETAPA) / ASSEMBLER LE BÂTI MOTEUR (ÉTAGE DE SOUTIEN)

- Apply cement to inside of D. Press engine mount in place. / Aplicar cemento al interior de D. Apretar el soporte del motor en su sitio. / Mettre de la colle à l'intérieur de D. Enfoncer le bâti moteur en place.
- Press on flat surface. Let dry. / Apretar sobre una superficie plana. Dejarlo secar. / Appuyer contre une surface plane. Laisser sécher.
- Apply glue to engine mount. Press C in place. Let dry. / Aplicar pegamento al soporte del motor. Apretar C en su lugar. Dejarlo secar. / Mettre de la colle sur le bâti moteur. Engager C en place. Laisser sécher.
- Apply glue to inside of E. Press in place. Let dry. / Aplicar pegamento adentro de E. Apretarlo en su sitio. Dejarlo secar. / Mettre de la colle à l'intérieur de E. Engager en place. Laisser sécher.
- Apply ring of glue to inside of E. Press F in place. Let dry. / Aplicar un círculo de pegamento adentro de E. Apretar F en su sitio. Dejarlo secar. / Mettre un anneau de colle à l'intérieur de E. Introduire F en place. Laisser sécher.

ASSEMBLE ENGINE MOUNT (SECOND STAGE) / ENSAMBLAJE DEL SOPORTE DEL MOTOR (SEGUNDA ETAPA) / ASSEMBLER LE BÂTI MOTEUR (DEUXIÈME ÉTAGE)

- Apply glue in A. Slide B in place. Press end of A on flat surface. / Aplicar pegamento en A. Deslizar B a su lugar. Apretar el extremo de A sobre una superficie plana. / Mettre de la colle sur A. Introduire B en place. Appuyer l'extrémité de A contre une surface plane.
- Measure and mark A at opposite end from B. / Medir y marcar A en el lado opuesto de B. / Mesurer et tracer un repère sur A à l'extrémité opposée de B.
- Slide C in place. Apply ring of glue to both sides of C. Let dry. / Deslizar C a su lugar. Aplicar un círculo de pegamento en ambos lados de C. Dejarlo secar. / Faire glisser C en place. Mettre un anneau de colle sur les deux côtés de C. Laisser sécher.
- Apply cement to inside of D. Press engine mount in place. / Aplicar cemento adentro de D. Apretar el soporte del motor en su sitio. / Mettre de la colle à l'intérieur de D. Enfoncer le bâti moteur en place.
- Press on flat surface. Let dry. / Apretar sobre una superficie plana. Dejarlo secar. / Appuyer contre une surface plane. Laisser sécher.
- Apply ring of glue to engine mount. Press G in place. / Aplicar un círculo de pegamento al soporte del motor. Apretar G en su sitio. / Mettre de la colle sur le bâti moteur. Engager G en place.
- Wipe excess glue and let dry. / Limpiar el exceso de pegamento y dejar secar. / Essuyer l'excès de colle et laisser sécher.

ATTACH FINS (SECOND STAGE) / PEGAR LAS ALETAS (SEGUNDA ETAPA) / ATTACHER LES AILERONS (DEUXIÈME ÉTAGE)

- Use door frame to draw straight line. Mark lightly. / Usar el marco de una puerta para trazar una línea recta. Marcarla levemente. / Utiliser un cadre de porte pour tracer une ligne droite. Marquer légèrement.
- Measure 8" (20.3 cm) from rear. / Medir 8 pulgadas (20,3 cm) desde la parte trasera. / Mesurer 8" (20,3 cm) à l'arrière.
- Wipe excess glue and let dry. / Limpiar el exceso de pegamento y dejar secar. / Essuyer l'excès de colle et laisser sécher.

ASSEMBLE LAUNCH LUG / ENSAMBLAR LA AGARRADERA DE LANZAMIENTO / ASSEMBLER LA COSSE DE LANCÉMENT

- Cut I in half. / Cortar I a la mitad. / Couper I à la moitié.
- Scrape off color. / Raspas el color. / Gratte la couleur.
- Mark the launch lug. / Marca la agarradera. / Marque la cosse.

Let dry. / Dejar secar. / Laisser sécher.

ASSEMBLE NOSE CONE / ENSAMBLAR EL CONO DE LA NARIZ / ASSEMBLER LE NEZ CONIQUE

Let dry. / Dejar secar. / Laisser sécher.

INSTALL SHOCK CORD / INSTALAR LA CUERDA DE TENSIÓN / INSTALLER LE SANDOW

- Cut the cord to length.
- Apply glue to the cord.
- Slide the cord into the tube.
- Hold until set.
- Final installation.

Hold until set. / Sostener hasta que se endurezca. / Tenir jusqu'à obtenir une bonne assise.

PREPARE RECOVERY SYSTEM / PREPARAR EL SISTEMA DE RECUPERACIÓN / PRÉPARER LE SYSTÈME DE RÉCUPÉRATION

- Attach the wadding.
- Attach the parachute.
- Attach the suspension lines.
- Final assembly.

NOTE: Only Estes Recovery Wadding recommended. / NOTA: Se recomienda únicamente la Guata de Recuperación de Estes. / REMARQUE: Le rembourrage de récupération Estes est le seul recommandé.

PREPARE FLIGHT RECOVERY / PREPARACIÓN DE LA RECUPERACIÓN DE VUELO / PRÉPARATION DE LA RÉCUPÉRATION DU VOL

- Cut the wadding.
- Attach the wadding to the tube.
- Attach the parachute.
- Attach the suspension lines.
- Final assembly.

NOTE: Recovery wadding and parachute must slide easily into body tube. / NOTA: La guata de recuperación y el paracaídas deben deslizarse con facilidad dentro del tubo. / REMARQUE: Le rembourrage et le parachute de récupération doivent coulisser facilement dans le tube du corps.

APPLY DECAL / PONER LA CALCOMANÍA / POSER LA DÉCALCOMANIE

Refer to packaging for suggested decal placement. / Ver en el embalaje sugerencias sobre en donde colocar la calcomanía. / Voir l'emballage pour la pose des décalcomanies suggérée.

PREPARE TWO-STAGE ENGINE / PREPARAR EL MOTOR DE DOS ETAPAS / PRÉPARER LE MOTEUR À DEUX ÉTAGES

- Use 1 each. / Usar 1 de cada uno. / Utiliser 1 seul ensemble.
- Apply clear tape.
- Apply masking tape.
- Attach the engine to the motor.
- Final assembly.

WARNING: FLAMMABLE / AVERTISSEMENT: INFLAMMABLE / ADVERTENCIA: INFLAMABLE